

Roues libres – Castel Durocher

Durée : 5 min 33 s

Fiche enseignant / Niveau débutant

La vidéo est disponible sur francolab.tv5.ca

Thèmes

Faire du vélo en libre-service pour tous ses déplacements quotidiens.

Concept

Nous vous proposons de découvrir l'univers d'une femme d'affaires d'origine belge qui utilise un BIXI, un vélo en libre-service, pour tous ses déplacements quotidiens. Sandrine Rhodius tient un gîte au centre-ville de Montréal. Elle se déplace en vélo pour joindre l'utile à l'agréable et nous entraîne avec elle dans son circuit quotidien.

Contenu

Synopsis : Après un violent accident de vélo, il y a une dizaine d'années, Sandrine Rhodius a délaissé la bicyclette. Jusqu'à ce qu'elle essaie le BIXI. Le vélo en libre-service lui a redonné la confiance de rouler à Montréal, en toute élégance. Aujourd'hui, elle cumule plus de 800 trajets par année. Elle pédale pour reconduire ses enfants à l'école, ou encore pour faire les emplettes pour son gîte du centre-ville.

Objectifs

Niveau débutant

- Objectifs pragmatiques :
 - compléter un mot mystère
 - trouver des mots à l'aide de définitions
 - comprendre le titre du film
 - imaginer la suite du film après avoir vu les 40 premières secondes
 - répondre à des questions à choix multiple sur des éléments visuels
 - repérer des lieux
 - répondre à des questions Vrai ou Faux sur la compréhension générale du film
 - rédiger un message courriel

- Objectifs linguistiques :
 - enrichir son vocabulaire sur le thème du vélo
 - écrire un message courriel fictif pour louer un appartement

- Objectifs socioculturels:
 - se familiariser avec l'univers cycliste montréalais
 - découvrir un gîte du centre-ville de Montréal

Note culturelle

Le **BIXI** est un mot-valise, une contraction de *bicyclette* et *taxi*. C'est un système de vélos en libre-service lancé par la Ville de Montréal en mai 2009 et exploité par la Société de vélo en libre-service. Il faut payer pour utiliser les vélos. Ce service est offert du mois de mai au mois de novembre.



ACTIVITÉ 1

Pour commencer

Vocabulaire

Approche enseignant

Avant de montrer le reportage, faites compléter le mot mystère*. Il faut trouver les mots à l'aide des définitions, puis les placer dans la grille pour découvrir le mot mystère. Les mots définis sont dans le film. Discutez ensuite du titre du film *Roues Libres*. À quoi leur fait-il penser ? Quel est sujet de ce film, selon eux ? Correction en grand groupe.

* Le nom **mot mystère** (« jeu basé sur une grille remplie de lettres ») constitue une expression particulière au Canada.

Pistes de correction / Corrigés

↓

			B	E	L	G	E	
	F	R	I	T	E	S		
C	H	O	C	O	L	A	T	
		G	Y	M				
	A	C	C	I	D	E	N	T
	V	É	L	O				
G	Î	T	E					

Réponse : *bicycle*. Au Canada, le mot *bicycle* est le nom familier donné à une bicyclette. On utilise également les noms vélo et bicyclette.

2. Le titre me fait penser à des pneus de véhicule, de vélo, par exemple. Le mot « Libres » laisse croire que les roues donnent une liberté à la personne qui conduit le véhicule. Dans le cas de ce film, il s'agit d'un vélo en libre-service. Donc, des roues, un vélo en libre-service.

ACTIVITÉ 2



Écoute

Approche enseignant

Montrez les 40 premières secondes du film et demandez aux apprenants de répondre aux questions à choix multiple. En deuxième partie d'activité, demandez-leur si les images de ces 40 premières secondes les aident à comprendre le titre du film. Comparez leurs réponses avec l'activité 1, point 2. Correction en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés

1. La première fois qu'on voit Sandrine,
 - a. **elle descend un escalier.**
 - b. elle mange.
 - c. elle travaille.

2. Au début du film, Sandrine
 - a. prépare le repas.
 - b. **parle avec deux fillettes.**
 - c. achète du pain.

3. Sandrine porte
 - a. une robe fleurie à manches courtes.
 - b. une jupe bleue et une blouse blanche.
 - c. **un chandail noir avec le dessin de Tintin et Milou, célèbres personnages de bande dessinée belge.**

4. Les fillettes portent
 - a. **un parapluie.**
 - b. des bottes de pluie.
 - c. un imperméable.

 5. Quand Sandrine prend le vélo la première fois, elle
 - a. met son sac dans le panier.
 - b. **baisse la selle.**
 - c. change les vitesses.

 6. Au début, Sandrine marche à côté de son vélo parce que
 - a. elle traverse une rue dangereuse.
 - b. il y a trop de cyclistes qui roulent sur la piste et elle doit attendre son tour.
 - c. **la plus jeune des fillettes est assise sur la selle du vélo.**

 7. Au coin d'une rue, Sandrine salue
 - a. **un homme.**
 - b. une femme.
 - c. un enfant.

 8. Sur la poignée droite du vélo, Sandrine a accroché
 - a. son sac à main.
 - b. **deux parapluies.**
 - c. son sac à dos.

 9. Sandrine
 - a. porte un casque de vélo.
 - b. **ne porte pas de casque de vélo.**
 - c. porte des gants de cycliste.

 10. À la fin des 40 secondes, Sandrine et les fillettes arrivent
 - a. **au gymnase de l'école.**
 - b. à la boulangerie.
 - c. chez le fleuriste.
- 2. Oui parce qu'on voit Sandrine rouler à vélo de manière libre et autonome.**



ACTIVITÉ 3

Écoute

Approche enseignant

Montrez le film en entier et demandez aux apprenants de repérer les lieux où Sandrine va en vélo. Ils doivent cocher seulement les lieux qu'ils voient. Puis, ils doivent imaginer les raisons qui motivent Sandrine à utiliser un vélo pour tous ses déplacements urbains. Finalement, discutez autour du sujet suivant : faire du vélo dans une grande ville est-il difficile ou dangereux ? Correction en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés

Sandrine va ...

**chez le fleuriste
au gîte
au gymnase de l'école
à la pâtisserie**

Sandrine ne va pas ...

à la bibliothèque
au bureau de poste
chez le coiffeur
chez le dentiste
à la pharmacie
au restaurant
au supermarché

2. Elle veut faire de l'exercice. Elle ne veut pas prendre les transports en commun. Elle ne conduit pas de voiture. Elle veut être dehors. Elle ne veut pas marcher. Elle aime rouler en vélo. Elle est écologiste. Elle ne veut pas polluer. Elle veut se promener plus vite.

ACTIVITÉ 4



Écoute

Approche enseignant

Montrez le film en entier pour voir à quel point Sandrine utilise le vélo en libre-service. Donnez dix énoncés parmi lesquels sept sont vrais. Puis, discutez autour des sujets suivants : Que pensez-vous du choix de Sandrine pour ses déplacements ? Est-ce que vous aimeriez utiliser le vélo comme elle le fait ? Correction en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés

1. Sandrine explique comment fonctionnent les vélos en libre-service à Montréal.
2. **Sandrine roule parfois en vélo sous la pluie avec un parapluie ouvert au-dessus de sa tête.**
3. **On peut voir un dessin de vélo s'allumer en rouge ou en vert sur les feux de circulation de Montréal.**
4. Sandrine surveille son vélo quand elle entre acheter des croissants.
5. On peut voir Sandrine rouler en vélo le jour et le soir.
6. **Sandrine a eu un accident de vélo il y a dix ans.**
7. **Le BIXI a été un déclic et lui a donné envie de refaire du vélo.**
8. **Sandrine trouve que les gens qui roulent en BIXI le font avec aisance.**
9. **Sandrine prend le temps d'observer les utilisateurs de BIXI.**
10. **Sandrine a dû faire entre 800 et 900 sorties BIXI l'année dernière.**

ACTIVITÉ 5



Réflexion et discussion

Approche enseignant

À la fin du film, Sandrine Rhodius dit : « Souvent, quand je suis un peu comme débordée, un peu fatiguée, un peu énervée, si je me dirige vers mon BIXI et que je monte sur mon BIXI, c'est comme, je me sens déjà un peu moins énervée. C'est pas une drogue là, mais... »

Demandez aux apprenants de dire ce qui leur fait du bien quand vous ils sont débordés et qu'ils se sentent énervés. Ils peuvent utiliser les idées et les mots de vocabulaires proposés.

Pistes de correction / Corrigés

Pour Sandrine, faire du vélo l'aide à se sentir moins énervée.

Moi, j'aime nager, parce que cela me permet de tout oublier. Je me concentre uniquement sur mes mouvements et sur ma respiration. L'eau m'aide à me sentir léger. Je ne pense pas à mes soucis. Je me sens libre et bien. Souvent, je me sens fatigué, mais après avoir nagé, je me sens bien. J'ai plus d'énergie. Je suis plus heureux et beaucoup moins stressé. J'adore nager !

ACTIVITÉ 6



Pour aller plus loin

Expression écrite

Approche enseignant

Invitez les apprenants à rédiger un message courriel **fictif** dans lequel ils poseront des questions afin d'obtenir des renseignements sur le gîte Castel Durocher et notamment sur les éléments suivants : tarifs, services, localisation, activités, repas, etc. Ils devront indiquer les dates de leur séjour.

Les apprenants peuvent utiliser les éléments proposés dans l'activité pour les aider.

Pistes de correction / Corrigés

Bonjour,

J'aimerais avoir plus d'informations au sujet de votre gîte.

Est-il possible de le louer pour quatre mois ? J'aimerais y loger du 1^{er} septembre au 22 décembre.

Combien coûte un appartement ? Y a-t-il tout ce qu'il faut pour cuisiner ? Est-ce que la literie est incluse ? Est-ce que quelqu'un vient faire le ménage ? J'ai une voiture. Est-ce que je peux la stationner facilement près du gîte ? Est-ce que c'est situé sur une rue tranquille ? Y a-t-il l'air conditionné et un balcon ?

Y a-t-il une ligne téléphonique ? Quel est le numéro ?

Merci de bien vouloir répondre à toutes mes questions.

Au plaisir de vous rencontrer.

Cordialement,

Signature

Adresse

Téléphone

TRANSCRIPTION

[Sandrine Rhodius]

Ok. Super! Une belle journée belge commence.
Pas de dispute. Ah, il y en a un là, vite.

[Dans la rue]

- Bonjour tout le monde, ça va bien ?
- Ça va et toi ?

Donc je suis arrivée il y a une bonne quinzaine d'années. En fait, j'ai suivi mon mari qui a trouvé un travail à McGill. En arrivant de Belgique, je ne pouvais pas travailler pendant deux ans parce que quand on accompagne un époux, une épouse, en fait, avant que les papiers soient en ordre, on n'a pas le droit de travailler. C'est juste la personne qui a eu les papiers qui peut travailler. Donc, j'ai eu l'idée de fabriquer du chocolat belge et j'ai commencé par fabriquer des mousses au chocolat pour les Belges Frites Alors! Les restaurants Frites Alors! Et puis des truffes, des fruttes même, des frites, des truffes en forme de frites, donc ça s'appelle des fruttes. J'avais besoin donc d'un endroit séparé pour la fabrication de mon chocolat. Et donc je devais forcément avoir, être dans une maison où il y avait au moins un appartement, au moins une cuisine séparée. Et donc, voilà. Finalement, j'ai pensé, bien on passait souvent devant cette maison, qui est une maison victorienne au centre-ville donc juste à McGill. Vu qu'il y a deux appartements séparés, c'était l'occasion pour moi d'avoir un endroit où, dans lequel je pouvais fabriquer mes chocolats. Et en même temps, j'ai pensé, pour le deuxième appartement, le louer de façon temporaire en tant que *Bed and Breakfast**.

**Anglicisme, on utilise plutôt gîte ou Couette et Café.*

J'aime beaucoup ce *business** parce que comme je suis avec mes enfants, mon mari, mais pas avec ma famille, disons mes frères et sœurs et tout ça, que ça me manque dans un temps, mais je rencontre beaucoup de gens et ça me permet de compenser mon manque familial parce qu'en fait mes invités, c'est comme ma famille.

** Anglicisme, on utiliserait plutôt le mot travail dans ce contexte.*

2 :35 [À la pâtisserie belge]

- Ça va bien?
- Hum, tu sais quoi ? Je vais en prendre un tout de suite. Merci. Super, génial.

J'ai subi un accident de vélo il y a une bonne dizaine d'années et j'ai été vraiment très peu enclin à reprendre le vélo. C'est le BIXI qui a été un déclic. Je pense que de voir d'autres personnes qui roulent avec aisance, je me dis : « Si eux sont capable, je devrais bien être capable moi d'en faire autant. »

3 :16 [Chez la fleuriste]

- Bonjour, ça va ? Parce que j'en mettrais bien... OK. Super! C'est génial. C'est génial. Merci mille fois. Bye!

Donc, j'ai décidé, évidemment, après l'achat de la première maison d'agrandir mon *business** côté appart hôtel à louer. J'ai agrandi en achetant une deuxième maison.

** Anglicisme, on utiliserait plutôt le mot entreprise dans ce contexte.*

[Dans la maison]

- Allô, il y a quelqu'un ?

3:59

CASTEL DUROCHER, je ne sais pas comment on pourrait vraiment le décrire. Je ne sais pas. C'est un gîte, si on peut dire, mais c'est plutôt des appartements. C'est pas des chambres. C'est... Chacun a sa propre infrastructure : cuisine, salon, terrasse, entrée privée. Et donc, les personnes restent quelques jours, même peuvent rester quelques semaines et quelques mois. Ils sont complètement indépendants, mais on leur assure un service très individualisé. Euh donc... ils ont quasi des visites journalières en tout cas.

Moi, personnellement, je prends le temps d'observer les utilisateurs de BIXI, par exemple, une dame femme d'affaires avec son *attaché-case** super bien habillée et qui va au bureau, je trouve ça la classe. Voilà. Le BIXI je peux l'utiliser minimum 15 à 20 trajets par jour. Parce que je fais vraiment tout, tout en BIXI. J'ai dû faire entre 800 et 900 sorties BIXI donc l'année dernière.

**Anglicisme, on utiliserait plutôt les mots mallette, porte-documents ou serviette dans ce contexte.*

Souvent, quand je suis un peu comme débordée, un peu fatiguée, un peu énervée, si je me dirige vers mon BIXI et que je monte sur mon BIXI, c'est comme, je me sens déjà un peu moins énervée. C'est pas une drogue là, mais...

FIN